



Dr. Alojzij Šuštar obiskuje Avstralijo

LJUBLJANA, Slov.—Te dni je ljubljanski nadškof in slovenski metropolit dr. Alojzij Šuštar na obisku med slovenskimi rojaki v Avstraliji. Nadškof Šuštar je bil povabljen v Avstralijo od tamkajšnje slovenske dušnopastirske zveze. Obisk bo trajal 3 tedne, dr. Šuštar pa bo obiskal približno 12 večjih krajev.

Tudi tokrat je poročalo ljubljansko "Delo" o tem obisku. V zadnjih letih se živo zanimajo pri slovenski vladi za stike z Avstralijo in Kanado. Ob istem času zanimanje za Slovence v ZDA peša. V pogovoru z novinarko "Dela" Jožico Grgič je dr. Šuštar rekel med drugim:

"Kot že moji obiski v Kanadi, ZDA in Argentini ima tudi ta obisk zgolj verski in dušnopastirski značaj. Da grem ravno ta čas v Avstralijo, kjer sta bila pred leti na obisku že koprski škof dr. Janez Jenko in ljubljanski pomožni škof dr. Stanislav Lenič, sta predvsem dva razloga: desetletnica blagoslovitve

slovenske cerkve sv. Rafaela v Sydneyu in ob tej priložnosti blagoslovitev nove dvorane ter blagoslovitev nove slovenske cerkve v Adelaidi.

Srečal se bom z našimi rojaki, opravljal božje službe ter obiskal naša društva in domove. Obiskal bom tudi predstavnike Jugoslavije ter cerkvene in državne predstavnike v Avstraliji.

Upam, da bo moj obisk nekoliko prispeval k požitvi vezi naših rojakov z matično domovino in k utrditvi njihovega verskega življenja ter povezanosti s Cerkvijo ter krepitevi njihove narodne zavesti in zakoreninjenosti v slovenski kulturi.

Dobil sem številna naročila, naj pozdravim naše rojake v Avstraliji in to bom tudi storil. Veselim se teh srečanj, čeprav le malo ljudi osebno poznam. Ker pa so mi po mojem imenovanju za ljubljanskega nadškofa naši rojaki večkrat pisali in me ponovno vabili, naj pridem v Avstralijo, so vendar nekako že navezani medsebojni stiki."

Maškara pri Liliji

CLEVELAND, O. — Dolge reklame in dolgi govori niso več primerni—smo pač moderni — zato bom kratek. Kljub vsej modernosti pa od časa do časa le radi gremo nazaj v tiste stare, morda nemoderne pa vendar dobre čase, ko nismo zapravljali časa pred televizorji in smo raje šli pod okna kramljati z dekletki. Sladek posel, toda če si šel komu v škodo, se je prav lahko pripetilo, da si jo dobil s polenom čez hrbet, če ne še kaj hujšega!

LILIJA se že vrsto let trudi, da nas ob raznih priložnostih povede nazaj v tiste dobre čase, bodisi z igrami ali vsakoletno "Nagradno Maškerado". Tudi letos ne bo izjeme! Na samo pustno soboto, 12. februarja, pripravlja Lilija to tradicionalno prireditev v Slovenskem domu na Holmes Ave.

Gre za veselo prireditev, kjer se lahko v domači družbi prijetno zabavamo in kramljamo. Ker v tem predpustnem času nas rade pete srbe, se tudi zavrtimo. Letos bo skrbel s svojimi poskočnimi melodijami orkester Veseli Slovenci. Zagotovljeno bo tudi, seveda, da ne bo nihče ne lačen ne žejen.

Prav pristrčno smo vabljeni vsi, da se oblečemo v maškare in pridemo na Lilijino prireditev v soboto, 12. februarja, v Slovenskem domu na Holmes Ave. Če bomo prišli tako oblečeni, bo to nam dalo pravo do prostega vstopa in še možnost nagrade.

Na veselo svidenje napuhtno soboto!
Ancljev Francel

Iz Clevelanda in okolice

Srnjakovo kosilo—

V nedeljo, 13. februarja, priredi župnija Marije Vnebovzete srnjakovo kosilo v korist Slovenskega doma za ostarele na Neff Rd. Kosilo, na katerem bodo servirali tudi kurjo pečenko, bo v Slovenskem delavskem domu na 15335 Waterloo Rd. Serviranje bo od 3. do 5. popoldne.

Cvetličarno bodo zopet odprli—

V kratkem nameravajo zopet odpreti znano Slapnikovo cvetličarno na 6620 St. Clair Ave. Tudi pri Nosanovi pekarni so znaki življenja, ne vemo pa, kdaj bodo zopet odprti.

Izredna podpora—

Dr. Ludvik Puš, Ridgewood, N.Y., naš dolgoletni sodelovec in uvodničar, je daroval \$100 h kritju stroškov v zvezi z nakupom novega tiskarskega stroja in druge opreme. Hvala lepa!

Spominski dar—

Antonia in Harold Lausche sta poklonila \$50 v sklad za novi tiskarski stroj v spomin na pok. člane družin Lausche, Medved in Laushin. Iskrena hvala.

VREME

Pretežno oblačno danes z možnostjo naletavanja snega. Najvišja temperatura okoli 26 F. Za jutri in v nedeljo napovedujejo vremenarji nestalno vreme z možnostjo snega. Najvišja temperatura jutri in v nedeljo med 25 in 30 F.

Novi grobovi

John Arko

V torek, 1. februarja, je umrl John Arko, mož Rosette, oče Marlene Unger in Elaine, stari oče Neila, stric Frances Novinc in Roberta Arka. Pogreb bo iz Brickmanovega pogrebnega zavoda na 21900 Euclid Ave. danes, v petek, v cerkev sv. Viljema ob 9.30 dopoldne, od tam na pokopališče Vernih duš.

Dr. Mary Ann O'Connor

V Univerzitetni bolnišnici v Madisonu, Wis. je umrla 28 let stara dr. Mary Ann O'Connor, rojena Jerse, žena Josepha M. O'Connorja, hčerka g. in ge. Josepha A. Jerse, sestra č.g. Williama M., kaplana pri cerkvi Brezmadežnega Srca, Josepha J. in Edwarda S., snaha g. in ge. Josepha W. O'Connorja, nečakinja Vere Nosan, Williama L. Jerseta in Cecilie Yurka. Rajnka je opravljala staž kot psihiatro-zdravnico v bolnišnici, v kateri je umrla. Pretekli ponedeljek zjutraj jo je v njenem uradu v bolnišnici 3-krat ustrelil 36-letni David Baxter, duševno moten pacient, ki ga je zdravila. Baxter si je takoj nato vzel življenje. Letos bi bila dr. O'Connor končala delovni staž. Rajnka je obiskovala farno šolo pri Mariji Vnebovzete na Holmes Ave., Regina višjo šolo, John Carroll univerzo in St. Louis univerzo, kjer je graduirala l. 1980. V vseh šolah je bila vedno odlična študentka. Bila je članica Društva sv. Jožefa št. 169 KSKJ in Marijinega dvora Katoliških borštinarjev. Pogreb bo iz Grdinovega pogrebnega zavoda na 17010 Lake Shore Blvd. jutri, v soboto, v cerkev Marije Vnebovzete ob 10. dopoldne, od tam na pokopališče Vernih duš. Na mrtvaškem odru bo danes, v petek, popoldne od 2. do 4. in zvečer od 7. do 9.

Frank Glavich

V torek, 1. februarja, je v Mt. Sinai bolnišnici po kratki bolezni umrl 63 let stari Frank Glavich s 7604 Donald Ave., kjer je bival zadnjih 36 let, prej pa na Bonna Ave., rojen v Clevelandu, mož Bernice, roj. Bryzek, oče s. Mary Kathleen SND, Nancy Kovacic, Marcie Stobierski in Anthonyja (Dennisa), brat Helen Merhar in Josepha (pok.) zaposlen kot strojnik pri Parker Hannifin 36 let, vse do svoje upokojitve leta 1977, veteran druge svetovne vojne, član ADZ št. 1. Pogreb je bil v četrtek, 3. februarja, iz Želetovega pogrebnega zavoda na 6502 St. Clair Ave., v cerkev sv. Frančiškega, nato na pokopališče Vernih duš.

Iz Clevelanda in okolice

Zakaj?—

Kot vidite, slovenske strani v današnji AD so na drugem delu lista. Lastnik je želel poudariti spremembe v tiskarski tehniki tistim našim bralcem, ki prejemajo samo petkovo številko, ker ne znajo slovenščine. Kar tretjina naših naročnikov ob petkih spada v to kategorijo. Zato so tudi skoraj vsi oglasili v slovenskem delu in ni bilo dosti prostora za slovensko gradivo.

Darovi—

Dobrotniki in člani Slomškovega krožka so darovali v sklad za beatifikacijo svetniškega kandidata Slomška takole: \$50 M.K.; \$25 Anton in Marica Lavriša; \$20 A.K.; po \$8 Victoria Planecki in Ida Leban; po \$5 Mary Ribič, Mary Boh, Neimenovana, Mary Strancar in Marica Miklavčič; \$3 Mihala Zakrajšek; \$2 Mara Krampel; po \$1 Francka Gazvoda, Jennie Femc, Lojzka Feguš in Karolina Kucher. Vsem darovalcem se iskreno zahvali odbor S.K.! Bog plačaj!

Krofi na West Parku—

V petek, 11. februarja, bodo prodajale krofe članice Ženskega odseka Slovenskega doma na West Parku. Prednaročila sprejemajo na tel. 941-2781 ali 676-6340. Krofe boste lahko dobili po 5. uri popoldne dne 11. februarja. Dom je na 4583 W. 130. cesti.

Letni seji—

V nedeljo, 6. februarja, ob 2. uri popoldne ima Slovenski dom na Holmes Ave. letno sejo. Vabljeni so vsi delničarji in predstavniki društev.

Slovenski narodni dom na St. Clair Ave. ima letno sejo to nedeljo, 6. februarja, ob 2.30 popoldne. Vabljeni so delničarji in zastopniki društev.

Čas oddaj spremenjen—

Radio program Tonyja Petkovška na WELW 1330 AM lahko poslušate vsako popoldne od 4. do 5., ob sobotah pa še vedno od 12. do 2. popoldne.

Pavle Lavriša zopet na radiu in TV—

Začenski jutri bo vsako soboto popoldne od 4. do 5. na Cable TV in na radiu 106FM SCA slovenski program. Program bo vodil Pavle Lavriša. Za več informacije, pokličite Nationality Broadcasting Network na tel. št. 221-0330.

Lovska večerja—

V soboto, 19. februarja, priredi St. Clair Rifle and Hunting Club svojo 53. vsakoletno lovsko večerjo in sicer v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd. Okrepčila bodo servirana začenski ob 6. zvečer, večerjo pa od 7. do 8.30. Za ples po večerji bo igral Alpski sekstet. Vstopnice se dobe pri članih kluba.

Jutri koncert—

Jutri zvečer ob 7.30 bo v Slovenskem domu na St. Clairju koncert pevskega zbora "Slovenska pesem" iz Chicaga-Joliet. Zbor bo spremljal 17-članski orkester, dirigiral pa bo p. Vendelin Špendov. Po koncertu bo ples in zabava. Vstopnice boste lahko dobili v blagajni pri vходу v dvorano. To nedeljo bo zbor pel pri sv. maši ob 10.30 dopoldne v cerkvi sv. Vida.

Raznašalca iščemo—

Uprava Ameriške Domo-vine išče raznašalca za Lake Shore Blvd., Marcella, Brazil, Neff, Edgerton, E. 185. ceste, Harland, Schenely in East Park. Oglasite se v naši pisarni ali pa nas pokličite na tel. 431-0628.

LILIJA ima sestanek—

Dramatsko društvo Lilija ima svoje mesečni sestanek v ponedeljek, 7. februarja, ob 8. uri zvečer v Slovenskem domu na Holmes Ave.

Vabljeni na maškarado—

V soboto, 12. februarja, priredi Dramatsko društvo Lilija svojo vsakoletno maškarado v Slovenskem domu na Holmes Ave. Pričetek bo ob 8. uri zvečer. Za ples in zabavo bo igral Alpski sekstet. Maškare vljudno vabljene!

Dober članek—

Včeraj je v Cleveland Plain Dealerju objavil zelo dober članek o tragični smrti Mary O'Connor, roj. Jerse, novinar James Neff. Njeno osmrtnico objavljamo danes v našem listu.

Seja—

V torek, 8. februarja, ob 1.30 popoldne ima Podr. št. 25 Slovenske ženske zveze sejo v društveni sobi avditorija pri Sv. Vidu.

Zahvaljuje se—

Mary Sadar, Bonna Ave., se iskreno zahvaljuje vsem sorodnikom in prijateljem za njihove bodrilne kartice, darila, obiske in molitve v času, ko se je nahajala v bolnišnici.

"Vetrovi vojne" na TV—

To nedeljo zvečer se bo začela TV nadaljevanka "Vetrovi vojne" in sicer na ABC televiziji-kanalu št. 5. Nadaljevanka bo trajala več večerov in obravnava dogodke med drugo svetovno vojno. Zanimivo za mnoge naše bralce bo, da so del tega filma, ki je stala okoli 35 milijonov dolarjev, snemali v Sloveniji in sosednjih hrvaških krajih ob Savi. Med drugim so snemali znani Brežiški grad, katerega so spreminili za ta film v Karinhall dom nacističnega veljaka Hermana Goeringa.

Če še niste naročnik Ameriške Domo-vine, postanite še danes!

In že drugič!

Danes smo tiskali Ameriško Domovino že drugič na našem novem tiskarskem stroju. Torkova Domovina je prav tako izšla v novi obliki. Še vedno je pri nas strokovnjak firme Solna Inc., ki preizkuša stroj in ga pripravlja za končno izročitev naši tiskarni. Zaradi nove tehnike pa nastajajo težave, za katere upamo in pričakujemo, da jih bomo sčasoma premostili.

Za slovenski del lista je še težavnejše, ker sedaj nimamo razen urednika samega nobenega, ki obvlada slovenski jezik. Čeprav so pri torkovi in današnji Ameriški Domovini sodelovali vsi delavci v tiskarni, pridružila sta se še dva druga, ki poznata ofsetno tehniko, so morali vsi delati po urednikovih navodilih. Izjema danes je bil le angleški del, kjer smo lahko sodelovali vsi. Ponovno torej prosim bralce in dopisnike za razumevanje, v krogu tistih, ki Ameriško Domovino ustvarjamo, pa bomo morali poskrbeti za to, da se bo stvar zares obrnila na boljše.

Ofsetna tehnika ustvarja mnoge bistvene olajšave za delavce v tiskarni, ugodnosti bodo deležni tudi naši bralci in dopisniki. Poznavalci te tehnike nam pravijo, da nas bo vzelo dobrih 6 do 9 mesecev, da bomo kar se da obvladali nov način tiskanja, oblikovanja strani in postavljanja tekstov in oglasov. Bomo videli!

V obeh izdajah Ameriške Domovine ta teden je bilo veliko slik. Kot sem pisal pretekli torek, je novi stroj prvovrsten za objavo slik. Ne bo treba več narediti dragega klišeja, da lahko objavimo sliko ali reproduciramo kakšno umetniško delo. Tudi oglasi bodo zaradi tega boljši in privlačnejši.

Tiskanje v ofsetni tehniki bo nam omogočilo skoraj takojšnjo objavo slik naših koncertov in drugih prireditvev. Dopisniki in drugi, ki bodo poročali o raznih prireditvah, bodo lahko začeli pošiljati tudi slike, in jih bomo objavili skupaj z dopisi. V kolikor bo primerno, bomo lahko objavili tudi umetniška dela, risbe itd. Pri vsem tem pa naj vzamete v poštev, da bodo najprimernejši tudi za ofsetni tisk črno-bele slike.

Ker bo Ameriška Domovina tiskana na 8 straneh namesto dosedanjih štirih ali šestih, bomo morali nekoliko spremeniti dosedanjo obliko. Na 2. strani smo vedno imeli uvodnike in članke, ki so poročali o dogodkih v Clevelandu in drugih naselbinah, pod rubriko "Beseda iz naroda". To bom obdržal, le da je za dobro polovico manj prostora na tej strani in bo treba te dopise objavljati kje drugje v listu. Najbrž bo spremenjena tudi prva stran, na kateri smo doslej objavljali poročila o dogodkih doma in po svetu. Taka poročila bodo odslej krajša in jih bom morda objavljajal na 3. str. Ker smo na začetku z vsem tem, sami ne vemo, kaj bi bilo najboljšo. Vemo pa, da bi radi imeli na prvi strani lista kakšno primerno sliko, zraven pa članek o kakšni slovenski prireditvi ali osebnosti.

Čutim po pismih naših naročnikov, da se mnogi zanimajo za poročila o dogodkih v Sloveniji. Morda bom lahko posvetil eno stran bodočih Ameriških Domovin takšnim poročilom. Teško bo le zato, ker bom najbrž moral gradivo pripravljati sam. Vsak dan ima samo toliko časa in vsakdo ima tudi druge obveznosti.

Prav tako bom obdržal Kanadsko stran, ki bo še vedno izhajala redno vsak torek pod pogojem, seveda, da bom imel primerno gradivo. Ob petkih bomo objavljali "Misijonska srečanja in pomenki", dolgoletno rubriko, ki jo zvesto pripravlja č.g. Wolbang.

Ko v teh tednih in morda mesecih preidemo na ofsetno tehniko, nas bo res zanimalo mnenje naših bralcev. Veseli bomo, če boste nam pošiljali nasvete in predloge. Pretehtali bomo vsak stvaren nasvet. Treba je upoštevati še to, da trenutno nimamo pri roki ali v uporabi vseh novih strojev in naprav, ki jih bomo uporabljali za tiskanje naših listov. Ta teden smo delali torej ne samo v izredni naglici, marveč tudi brez nekaterih potrebnih naprav. Čeprav je bilo za nas naporno—pretekli torek smo delali vsi do 11.30 zvečer—, nas je veselilo, da smo mogli kljub vsem težavam res tiskati na novem ofsetnem stroju.

Rudolph M. Susel

Petric Barber Shop

783 E. 185 St.
481-3465

Anton M. Lavriša

ATTORNEY-AT-LAW
(Odvetnik)

Complete Legal Services
Income Tax - Notary Public
18975 Villaview Road at Neff
692-1172

Iz Slovenije

Gramofonske plošče - Knjige -
Radenska voda - Zdravilni čaj
Spominčki - Časopisje - Vage
na kilograme - Semena - Stroj-
čki za valjenje in rezanje testa

TIVOLI
ENTERPRISES Inc.
6419 St. Clair Ave., Cleveland, O.
431-5296

TRIANGLE CLEANERS

Expert Tailoring and
Alterations
Phone 432-1350
1136 E. 71 St.
ROSIE JAKLIČ, lastnica

MALI OGLASI

TAJNICA — delni čas

Tajnico iščejo za pisarniško delo, v popoldanskem času. Mora tipkati in obvladati angleščino. 391-4069.

(8-10)

Na prodaj

Popravljalnica čevljev na istem mestu 35 let v Lakewoodu. Stroji, orodje in zgradba \$34.000. 631-1409

OGRAJE POSTAVLJAM

Postavljam nove ograje in popravljam stare. Tudi prodajam potrebni material za ograje po zmerni ceni in ga dostavljam brezplačno. Imam geometra za merjenje vrta. Lahko pokličete vsaki čas na 391-0533.

(FX)

V NAJEM

Spalnica, opremljena. Storitve (utilities) vključene. E. 169 St. — 486-1809.

(10-11)

FOR RENT

Single on E. 43 St., 4 rms., bath & furnace.

391-5119

(9-10)

FOR ALL YOUR CHRISTENING

NEEDS
ANZLOVAR'S
DEPT. STORE

- ☆ Potovanja skupinska in
- ☆ Vselitev posamezna sorodnikov
- ☆ Nakup ali najetje avtov
- ☆ Dobivanje sorodnikov za obisk
- ☆ Denarne nakaznice
- ☆ Notarski posli in prevodi
- ☆ Davčne prijave

M. A. Travel Service

6530 St. Clair Ave.
Cleveland, Ohio 44103
Phone 431-3500

Carst Memorials Kraška kamnoseška obrt

15425 Waterloo Rd. 481-2237
EDINA SLOVENSKA IZDELOVAL-
NICA NAGROBNIH SPOMENIKOV

T.K. General Contractors

We do all carpentry, painting, wall covering, electrical, plumbing, carpeting, roofing, and driveway jobs.
TONY KRISTAVNIK Owner
831-6430 (X)

Swiss Haus
FAMILY STYLE RESTAURANT
at Nordic Village
7480 Warner Road, Route 307
Madison, Ohio 44057

GRDINA FUNERAL HOMES

1053 East 62 St. 431-2088
17010 Lake Shore Blvd. 531-6300

GRDINA FURNITURE STORE

15301 Waterloo Road 531-1235

BRICKMAN & SONS

FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave. 481-5277
Between Chardon & East 222nd St. — Euclid, Ohio

SHELIGA DRUG

6131 St. Clair Ave.

OPEN DAILY 9 AM - 8 PM

SUNDAY 9 AM - 4 PM

Phone 431-1035

WE HAVE A FULL LINE OF VALENTINE'S
DAY CANDY AND CARDS.

DRAMATSKO DRUŠTVO

LILJA

priredi

MAŠKARADO

V SOBOTO, 12. FEBRUARJA 1983

OB 8. ZVEČER

v Slovenskem domu na Holmes Ave.

Najboljše maske bodo nagrajene.

Misijska srečanja in pomenki

585. Zdravnik dr. Franc Puc

je 13. januarja svoj tek dokončal v Westmontu, Illinois, kjer je prezivil svoja zadnja leta življenja. V St. Mary's Hospital, Hoboken, N.J., je v ZD opravljal svoje poklicno delo kot strokovnjak v anesteziji, predno se je odločil za premik v Mid-West. Bil je zdravnik že v Sloveniji in kot mnogi med nami je šel v svet, da bi mogel svobodno graditi boljši svet s talenti, ki mu jih je Stvarnik odločil. V pokoju je preživel zadnjih 10 let.

Rodil se je v vasi Dobravšče, župnija Trata, v Poljanski dolini, 27. avgusta 1903. Študiral je v Škofovih zavodih v Št. Vidu, na ljubljanski univerzi in končal medicino v Zagrebu. Obkrožen od svojih petih otrok in blage žene ge. Ivanke, je zapustil 18 vnukov in vnukinj. Sinova dr. France in

ing. Janez ter hčerki Marija por. Remec in Helka por. Clement, živijo vsi v ZD, Teja por. Kukovica pa v Torontu, v Kanadi.

Pokopan je bil v fari Pre-svete Trojice v Westmont, Ill., v soboto dopoldne, 15. januarja 1983.

Kot zdravnik

je spadal dr. Puc med katoliške idealiste, ki so dali Cerki in Sloveniji dr. Basaja, dr. Meršola, dr. Janeža in podobne velikane. Bil je skromen in ponižen, zelo razgledan in poln sočutja za potrebe trpečih, res usmiljeni Samaritan.

Srečala sva se prvic na njegovem domu v Hoboken po letu 1959, ko sem poučeval v Princetonu, N.J. Izrazil je željo, da bi družina prevzela vzdrževanje domačega bogoslovca v misijonih. Pozneje sta z ženo od časa do časa prišla v Princeton in obnovila letno vzdrževalnino. Leta 1969 je prevzel mesto v Nadzornem odboru MZA, ko smo mogli po 6 letih obstaja in sodelovanja razdeliti med naše misijonarje skromnih \$1918.52. Za 1982 je lani MZA razdelila lahko že nad \$40.000.

Ob anketi glede imena organizacije je rajni dr. Puc vztrajal, da moramo ostati pri "Misijski znamkarski akciji", češ da je to najlepši dokaz, da lahko Bog iz skromne znamke ustvari veliko dobrega, če sodelujemo iz globoke

Dohodkov je bilo čez leto \$4,679.29, iz teh postavk:

Zbirka učencev Slovenske šole po g. Rusu	\$105.00	(Jan. 1, 1982)
Bake sale (Mrs. Jože Rus)	\$ 342.00	(2. apr.)
Zbirka za o. Evgena Ketiša, O.F.M.	\$1105.00	(3. jun.)
Misijsko kosilo (MZA Chicago)	\$1810.91	(4. okt.)
Neimenovani v pomoč o. Ketišu	\$ 800.00	(5. dec.)
Obresti iz depozita v banki	\$ 9.84	(dec.)
Darovi posameznikov v letu 1982	\$ 506.54	

Izdatkov leta 1982: Skupaj \$4622.00. Pomoč je bila odposlana za:

S. Marjeta Mrhar, Madagaskar	\$ 100	(1. mar.)
S. Ksaverija Pirc, Thailand	\$ 100	(2. apr.)
Rev. Franc Okorn, Chile	\$ 160	(3. apr.)
Rev. Peter Opeka, Madagaskar	\$ 100	(4. apr.)
S. Frančiška Novak, Thailand	\$ 237	(5. apr.)
Rev. Evgen Ketiš, O.F.M.	\$1105	(6. jun.)

(zbirka ob njegovem obisku)

S. Ksaverija Pirc, Thailand	\$ 400	(7. okt.)
Rev. Ivan Bajec, Slonokoscena Obala	\$ 250	(8. nov.)
Rev. Pavel Bajec, " "	\$ 250	(9. nov.)
S. Štefana Sever, " "	\$ 250	(10. nov.)
S. dr. Anica Starman, " "	\$ 250	(11. nov.)
S. Bernardeta Jurkovic, " "	\$ 250	(12. nov.)
S. Emanuela Fras, " "	\$ 250	(13. nov.)
Rev. Franc Okorn, Chile	\$ 20	(14. nov.)
S. Teresa Medvešek, Indija	\$ 100	(15. nov.)
Rev. Evgen Ketiš, Togo	\$ 800	(16. dec.)

V bančnem depozitu ima odsek sedaj še \$57.29.

Tajnica MZA Chicago

ga. Ana Gabrova med drugim piše glavni tajnici: "List KM iz Argentine je zelo dober. Zelo me je zanimal simpozij v Rimu in vajino poročilo z go. Tusharjevo. Svet je zvedel, koliko dobrega MZA naredi. V denarju največ, pa še skritega je veliko.

Pri nas v Chicagu skupnih sej skoraj ne moremo imeti, ker so člani raztreseni na take daljave. Za leto 1983 je bil določen oktober za kosilo.

Obisk o. Ketiša je zelo razgibal mlade in stare. Dobil je

vere in gradimo vse na Njem.

Ko se je odločal za odhod v pokoj je izrazil željo, da bi mogel darovati en dan v tednu za sodelovanje z MZA in da bi doma urejal to in ono v tekočih zadevah misijskega sodelovanja, po trenutnih potrebah. Kmalu po dogovoru se je preselil v Westmont, Ill. V enem zadnjih obiskov je prišel v Princeton z gospo Ivanko in medicinsko sestro, gđc. Sonjo Ferjanovo, ki je kmalu nato začela sodelovati z MZA in kasneje postala njena glavna tajnica.

Kot misijonar v zaledju

je dal kot vrsta drugih v zamejstvu nam vsem vzgled, kako je treba naložiti od Boga prejete talente za rast božjega kraljestva. Zase nikdar ni imel velikih zahtev v življenju. Bil je Bogu hvaležen, da je mogel lepo vzgojiti in šolati svoje otroke. Vedno se je zanimal za naše misijonarje in skoraj vsako pismo je prineslo tudi vsaj skromen dar za potrebne v misijonih.

Počivaj v miru, dragi Franc! Vsa MZA moli, da se nekoč vsi spet srečamo, ko bomo svoje poslanstvo na tem svetu dokončali. S Sv. Pavlom se lahko tudi Ti veseliš, da si tako tekkel in se tako boril, da Ti venec zmage ni ušel. Počivaj v miru!

MZA Chicago, Illinois,

je 10. januarja poslala poročilo blagajnika g. Antona Gabra za leto 1982.

Dohodkov je bilo čez leto \$4,679.29, iz teh postavk:

Zbirka učencev Slovenske šole po g. Rusu	\$105.00	(Jan. 1, 1982)
Bake sale (Mrs. Jože Rus)	\$ 342.00	(2. apr.)
Zbirka za o. Evgena Ketiša, O.F.M.	\$1105.00	(3. jun.)
Misijsko kosilo (MZA Chicago)	\$1810.91	(4. okt.)
Neimenovani v pomoč o. Ketišu	\$ 800.00	(5. dec.)
Obresti iz depozita v banki	\$ 9.84	(dec.)
Darovi posameznikov v letu 1982	\$ 506.54	

Izdatkov leta 1982: Skupaj \$4622.00. Pomoč je bila odposlana za:

S. Marjeta Mrhar, Madagaskar	\$ 100	(1. mar.)
S. Ksaverija Pirc, Thailand	\$ 100	(2. apr.)
Rev. Franc Okorn, Chile	\$ 160	(3. apr.)
Rev. Peter Opeka, Madagaskar	\$ 100	(4. apr.)
S. Frančiška Novak, Thailand	\$ 237	(5. apr.)
Rev. Evgen Ketiš, O.F.M.	\$1105	(6. jun.)

(zbirka ob njegovem obisku)

S. Ksaverija Pirc, Thailand	\$ 400	(7. okt.)
Rev. Ivan Bajec, Slonokoscena Obala	\$ 250	(8. nov.)
Rev. Pavel Bajec, " "	\$ 250	(9. nov.)
S. Štefana Sever, " "	\$ 250	(10. nov.)
S. dr. Anica Starman, " "	\$ 250	(11. nov.)
S. Bernardeta Jurkovic, " "	\$ 250	(12. nov.)
S. Emanuela Fras, " "	\$ 250	(13. nov.)
Rev. Franc Okorn, Chile	\$ 20	(14. nov.)
S. Teresa Medvešek, Indija	\$ 100	(15. nov.)
Rev. Evgen Ketiš, Togo	\$ 800	(16. dec.)

V bančnem depozitu ima odsek sedaj še \$57.29.

Tajnica MZA Chicago

ga. Ana Gabrova med drugim piše glavni tajnici: "List KM iz Argentine je zelo dober. Zelo me je zanimal simpozij v Rimu in vajino poročilo z go. Tusharjevo. Svet je zvedel, koliko dobrega MZA naredi. V denarju največ, pa še skritega je veliko.

Pri nas v Chicagu skupnih sej skoraj ne moremo imeti, ker so člani raztreseni na take daljave. Za leto 1983 je bil določen oktober za kosilo.

Obisk o. Ketiša je zelo razgibal mlade in stare. Dobil je

več, kot je napisano v obračunu. Nekemu duhovniku je zaupal, da potrebuje najmanj \$15.000 za svoje načrte. Je potreben in velikopotezen. S. Ksaveriji smo poslali malo še posebej, da smo ji pomagali za operacijo na očeh. Gre v leta in je občudovanja vredna. Njene sestre največ pomagajo mnogim beguncem. Najlepši pozdrav od Ane Gaber."

Rev. Charles A. Wolbang CM
131 Birchmount Road
Scarborough, Ontario
Canada M1N 3J7

LETNA SEJA

lastnikov certifikatov

SLOVENSKEGA DRUŠTVENEGA DOMA SLOVENE SOCIETY HOME

20713 Recher Ave., Euclid, Ohio
v nedeljo, 13. februarja ob 2. popoldne.

Vljudno vabimo vse lastnike certifikatov in društvene zastopnike, da se te važne seje zagotovo udeleže.

Max Kobal, predsednik Ray Bradac, tajnik
William Frank, blagajnik

R & D Sausage Co.

15714 Waterloo Road — 692-1832

Angela Ratajc — Proprietor

Offers you a wide variety of fresh and smoked pork, homemade Slovenian sausages, hams, ground meat and salamis. We also have many varieties of cheeses, homemade poticas and strudels. Imported from Slovenia we have cookies, candies, syrups, extracts and puddings, as well as pickles and peppers in jars. We also have corn meal and buckwheat flour, barley and excellent noodles. Visit us!

V BLAG IN LJUBEČ SPOMIN



1892

1978

ob peti obletnici, odkar se je za vselej poslovila od nas naša ljubljena skrbna mama, stara mama, tašča in teta

GABRIELA (ELA) PRELOG

rojena BLAZNIK,
umrla 6. feb. 1978.

Pogrešamo ljubeči Tvoj smehljaj in dobrotno Tvoje srce, ki je tako ljubeče bilo za nas, zaman se oziramo, kje bomo zagledali Tvoj obraz.

Hvala naša dobra mama, vso ljubezen si nam dala, vse moči in vse skrbi;

rajski mir, nebeška sreča, bodita Vaša v večnosti. Če bi ljubezen odločila in solza mrtve obudila, ne krila Tebe bi gomila!

Ti se je, Gospod, usmili, ljubi Jezus, Ti ji daj rajski mir na vekomaj!

DRAGA MAMA: POČIVAJ V MIRU!

Zalujoci: sinova; Carl in Lawrence snahi: Judita in Phyl vnukinji: Judith in Marie in ostalo sorodstvo v Trstu in Sloveniji.

Kew Gardens, New York, in Sydney, Australia.
1. februarja 1983.

Joseph L.

FORTUNA

POGREBNI ZAVOD

5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderni pogrebni zavod
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči

CENE NIZKE PO VAŠI ŽELJI!

V blag spomin

OB 18. OBLETNICI SMRTI
NAŠEGA LJUBLJENEGA
SOPROGA, OČETA,
STAREGA IN
PRASTAREGA
OČETA



JOHN MUNIZA

ki nas je zapustil
16. februarja 1965

Leto za letom se v večnost izliva, težke ločitve spomin se budi, ljubezen do Tebe pa vedno je živa, našem življenju kot lučka gori.

Zalujoci: Žena - Mary; Sinovi in njihove družine.

Euclid, O., 15. feb. 1983.

LETNA SEJA ČLANOV LASTNIKOV CERTIFIKATOV
Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.
se bo vršila

v nedeljo, 6. februarja 1983 ob 2.30 uri popoldne.
Clani-posamezniki, lastniki certifikatov in
zastopniki društev-lastnikov so vabljeni na udeležbo.

ANNUAL MEETING

of Certificate holders of the Slovenian National Home,
will be held on **SUNDAY, FEBRUARY 6, 1983**
6417 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio
at 2:30 p.m. in the auditorium.

All members — individual certificate holders and
representatives of lodges and clubs as certificate
holders — are urged to attend the meeting.
The purpose of the meeting is to review the reports
on the operation of the Home in the past year, to
elect members to the Board of Directors to fill the
vacancies, and to conduct such other business that
may properly come before the meeting.

For the Board of Directors:
Edward Kenik, President
Franceš Tavcar, Secretary

CONGRATULATIONS, AMERICAN HOME!

Healthy, Happy, United New Year

We Slovenians can do it.

Let's all pull together and show the Lord and
our forefathers we care.

Andrew Cashen

Madison, Ohio

Roy G. SANKOVIC FUNERAL HOME

(Formerly Stanley H. Johnston Funeral Home)

15314 Macauley Ave.
(Cor. of E. 152 St. and Lake Shore Blvd.)

531-3600

Funerals to meet the financial status of all families.
Roy G. Sankovic, director

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 ST. CLAIR AVE. — 431-0628 — CLEVELAND, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (ISSN 0164-680X)

James V. Debevec — Owner, Publisher
Dr. Rudolph M. Susel — Editor

Published Tuesdays and Fridays except first two weeks in
July and one week after Christmas

NAROČNINA:

Združene države:

\$28.00 na leto; \$14.00 za pol leta; \$8.00 za 3 mesece

Kanada in dežele izven Združenih držav:

\$40.00 na leto; \$25.00 za pol leta; \$15.00 za 3 mesece

Petkova izdaja: \$15.00 na leto; Kanada in dežele izven

Združenih držav: \$20.00 na leto.

SUBSCRIPTION RATES:

United States:

\$28.00 per year; \$14.00 for 6 months; \$8.00 for 3 months

Canada and Foreign Countries:

\$40.00 per year; \$25.00 for 6 months; \$15.00 for three months

Fridays only: \$15.00 per year -Canada and Foreign \$20.00 yr.

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio

POSTMASTER: Send address changes to American Home,
6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103

Globokosrčna zahvala

CLEVELAND, O.—Resnično smo hvaleži člani in odborniki Slovenske pristave vsem, da je naša Pristavska noč tako lepo uspela. Našo najlepšo zahvalo izrekamo gospoj Štefki Smolič za zelo dobro pripravljeno večerjo. Prav tako zahvala vsem, ki so pomagale v kuhinji in pri serviranju miz.

Iskreno in toplo se zahvalimo mladim fantom, pevcem pevskega zbora Fantje na vasi, in članom orkestra, za kratak, a tako lep program slovenskih pesmi.

Globoko smo hvaležni g. Božotu Pustu za vso pomoč, ki nam jo je nudil pri okrasitvi odra; bil je nam v pomoč ves večer. Našo toplo zahvalo orkestru "Veseli Slovenci" za njegov doprinos k uspehu tega družabnega večera. Neizmerno smo hvaležni članom in članicam plesnih skupin Kres in Inštitut, ki so, oblečeni v lepih narodnih nošah, sprejemali naše goste pri vходу v dvorano.

Lepa hvala cvetličarni Jimmyja Slapnika za tako lepo in primerno namizno cvetje. Prav lepo zahvalo izrekamo vsem našim možem in fantom, ki so spretno in vljudno postregli našim gostom pri bari tekom večera. Globoko smo hvaležni našim fantom, članom Slovenske pristave, za vso skrb, ki so jo nudili našim gostom pri mizah.

Srčno in toplo zahvalo izrekamo vsem članom upravnega odbora S.P. za ves njihov trud.

Slovencem, Slovenkam, članom Slovenske pristave, in vsem, ki ste se udeležili naše Pristavske noči, še enkrat izrekamo toplo zahvalo. Bog vas ohranja!

Za S.P.: Filip Oreh

Prijatelj's Pharmacy

St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE
OHIO. — AID FOR AGED PRESCRIPTIONS.

ANNUAL MEETING

(LETNA SEJA)

Membership Certificate Holders
of
SLOVENIAN SOCIETY HOME
20713 Recher Avenue, F iclid, Ohio

Sunday, February 13, 1983 — at 2 p.m.

We invite all certificate holders and lodge representatives to attend this important meeting.
Max Kobal, President Ray Bradac, Secretary
William Frank, Treasurer

D.J.'s Hairlines

Hairstyling Salon
FOR MEN AND WOMEN
Specialist at...

Haircuts Haircoloring
Perms Henna's

COME IN AND VISIT OUT NEWLY
REMODELED BEAUTY SALON.

6128 Glass Ave.

Phone 431-8998

ZAKRAJSEK Funeral Home

6016 St. Clair Ave.

361-3113

Susan Rae Zak

ZELE FUNERAL HOMES

MEMORIAL CHAPEL

452 E. 152nd Street

Phone 481-3118

ADDISON ROAD CHAPEL

6502 St. Clair Avenue

Phone 361-0583

Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo postrežbo

DOBRODOŠLI IZ CHICAGO



SLOVENSKA PESEM IZ CHICAGO priredi

KONCERT v Slovenskem Narodnem Domu

na St. Clair Ave., Cleveland, Ohio

Soboto 5. feb. 1983 ob 7:30 zvečer

VLJUDNO VABLJENI!

AMERICAN HOME USES NEW PRESS

By JAMES V. DEBEVEC
Publisher

On Tuesday, February 1 the American Home Publishing Company used its new offset printing press for the first time in actual production, printing in tabloid style.

It was also the first time in the 85 year history of the Slovenian paper a tabloid was issued.

We are testing the printing press along with a service representative of its manufacturer, Solna, Inc. of Joplin, Missouri. Rodney Brooks of Urbana, Ohio has been at the American Home this entire week. This is his third week here. The first two in January were spent assembling the huge printing press.

Today's paper is the first English edition printed on the Print King press in the United States. We are still testing it along with the darkroom equipment and the platemaking machinery. The typesetting machine is not in production yet, but we hope

to have it operating shortly. The reading material in today's paper is set on the old linotype machines and proofs are made on a glossy white paper and photographed, cut and pasted on the page. The quality of the reading print should be improved as the typesetting machines come on line.

However, next Tuesday's Ameriška Domovina will again be printed on the old press as we further prepare for the offset changeover.

For any printer reading this article you might be interested to know there are no ink fountain keys on our offset press. An analox roller fills in all dark areas automatically no matter how many or how few pictures there are on a page.

The reaction so far to the new size has been overwhelming favorable. What do you think?

We sincerely hope you enjoy your new American Home newspaper style. We will continue to try to bring you the best paper possible.



MATT LONCAR connects electrical wire from the fuse box to the darkroom upstairs at the American Home Publishing Company. Months of preparation were needed before the off-set equipment could be used. About half the renovating is now completed.



Memo... From Madeline

By Madeline Debevec

The Choral Group SLOVENSKA PESEM OF CHICAGO will perform in concert on Saturday evening, February 5 at the Slovenian National Home on St. Clair Ave., Cleveland, Ohio at 7:30 p.m. Following the concert "Jasmin" band will provide the music for your dancing and listening pleasure. Tickets are \$4.00 and are available from Korotan members at the door.

Everyone is cordially invited to attend!

HAPPY ANNIVERSARY TO Mr. and Mrs. John Knific Neff Rd. celebrated their 40th wedding anniversary on January 28th. Fondest wishes to a wonderful couple from their family and friends.

Mr. and Mrs. Frank Suhanik of Norwood Rd. are celebrating their 49th on Feb. 4. Many more years of wedded bliss from all their friends and family.

The American Home wishes the very best of Health and Happiness to all!

Tony Petkovsek will now

be heard on WELW 1330 AM radio daily from 4 to 5 p.m., and on Saturdays noon to 2 p.m. He can be heard simultaneously Saturdays over Cable TV systems: CATV ch. 16 (Parma, etc.), Continental Ch. 36 (Lake County, etc.) Westshore Ch. 12 (N. Olmsted, etc.), Matrix Ch. 5 (Bed. Hts., Richfield, etc.) Lorain Ch. 22, and Viacom Ch. 35 (Euclid and Heights areas.)

The American Slovene Club will meet on Monday, Feb. 7 at 7:30 p.m. at Broadview Savings, East 260 St. and Lake Shore Blvd.

Members and friends of the club should circle Saturday evening, June 4, and set this date aside for the club's 55th Anniversary Dinner-Dance to be held at the Slovenian National Home on St. Clair Ave. The committee is hard at work and plan many exciting surprises during the evening.

The American Slovene Club is represented at every Slovenian function and deserves the support of everyone toward making this dinner-dance a huge success. The

proceeds received will assist the club toward payment of the club's \$3,000.00 pledge of furnishing a room at the Slovene Home for the Aged.

More details to follow!

Miklavcic-Ivancic Engagement

Mr. and Mrs. Anthony Miklavcic of Westport Avenue announce the engagement of their daughter Patricia to Lance Cpl. Todd Ivancic, son of Mr. and Mrs. Robert Ivancic of E. 270 St.

No wedding date has been set.

Congratulations!

The West Park Slovenian Home will have a Bake Sale and Krofe Sale on Friday, Feb. 11 sponsored by the Ladies Auxiliary.

Call Zina 941-2781 or Joan 676-6340 for orders for a dozen or more. Pick up orders the same day, Feb. 11, after 5:00 p.m. at 4583 W. 130 St.

They will be a perfect treat for you and a perfect treat for your Valentine!

All profits go for the remodeling and improvements of

our West Park Slovene Home.

A special Thank You to the United Slovenian Society for inviting me to serve as a judge during the recent Slovenian Bake-off contest. The judges serving on the panel with me included Sister Mary George, Home Economist at Villa Angela Academy and Ruth Goglin, Representative of the East Ohio Gas Company.

The entire contest from beginning to end was well organized and handled in a very professional manner by Jennie M. Gorjanc, co-ordinator and 1st Vice President of the United Slovenian Society.

Jean Krizman, former V.P. at Stouffers, was co-chairperson of the event and provided a great rapport with the judges. The hard working committee included Sally Furlich and Nancy Walden assisting with the judging procedure.

Hats off to the gals for a job well done!

St. Mary's Slovenian School Annual Dinner will be held

on Sunday, February 20 in the school cafeteria. The menu will feature pork chops and swiss steak. Serving time is from 11:30 until 2:00 p.m.

WE HEAR THAT:

Danny Reiger of Cleveland is the new president of the Perry Home Owners Association. Congratulations!

Look for a well known St. Clair area florist to relocate on East 185 St. next month. More details to follow!

Thanks to Jake Strekal and the group which nominated me to serve on the Charter Review Commission of Richmond Heights, Ohio. Sorry, gents, I have to decline at this time. Right now American Home business is occupying most of my time!

Marge Kondrich, owner of the Ivanhoe Restaurant located at the intersection of Euclid, Ivanhoe and Belvoir Blvd., is most deserving of "THE FRIENDLIEST HOSTESS AWARD".

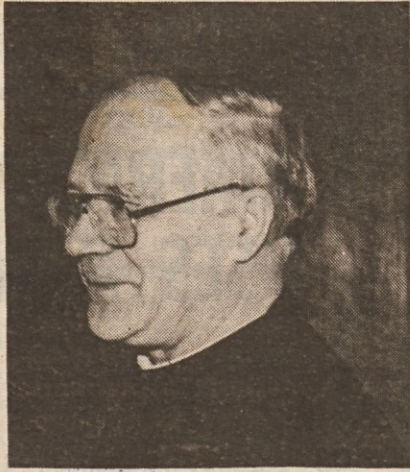
Continued on p. 4

Slovenian Concert Set for Saturday

A Slovenian heart is filled with many things: love, dedication, loyalty, culture, joy. What binds these attributes and transforms them into an expression of national identity is the Slovenian song.

Given this importance of the Slovenian song and its distinguished place in Slovenian culture, it is very appropriate that a Slovenian mixed chorus should call itself Slovenska Pesem (Slovenian Song).

From its organization in 1977, Slovenska Pesem has



Rev. Vendelin Spendov

been an important force in the Slovenian community in Chicago. The chorus is made up primarily of members of St. Stephen's parish in Chicago and St. Joseph's parish in Joliet. It is under the direction of the reknown Slovenian composer and doctor of music Vendelin Spendov, O.F.M. Its 45 singers have performed annual concerts and participated in other cultural events, most notably the Baraga Days in Marquette and Milwaukee.

To enhance its quality sing-

ing, Slovenska Pesem adds the accompaniment of a 15-piece chamber music orchestra. The musicians are students of the famed Roosevelt School of Music.

Clevelanders will have the opportunity to enjoy the impressive music of Slovenska Pesem. Under the auspices of Cleveland's Slovenian chorus Korotan, Slovenska Pesem will perform a concert on Saturday, February 5 at the Slovenian National Home on St. Clair at 7:30 p.m. Tickets are \$4.00 and are avail-

able at Baragov Dom, Petric's Barber Shop, Tony's Polka Village and from all members of Korotan.

After the splendid singing of Slovenska Pesem, you can make your own music as you dance to the sounds of Jasmin.

For an evening filled with musical delight, come to the concert of Slovenska Pesem on February 5 at 7:30 p.m.

Mojca Slak

THANKS

Enclosed is a check for \$50.00 toward the New Press Fund in memory of Lausche, Medved, and Laushin families.

Good luck.

Antonia and Harold Lausche

FOR RENT Available Now

1 bedroom unfurnished suite. E. 60 St., north of Superior. Call Dave weekdays 5:30 to 7:30 p.m. 442-4386 or 338-3860. (7-14)

FOR SALE

Handy man special. 3 dwellings on 1 lot. To settle estate. By owner. 15414 Lucknow Ave. 481-2419. (8-15)

Glasbena Matica Chorus Says Thanks

The Glasbena Matica Slovenian Chorus was very pleased to welcome the many guests who took time from the "hustle and bustle" of the past holiday season to attend our Christmas Concert held on Sunday, December 19 at the St. Clair Slovenian Auditorium. It is our sincerest hope that in the presentation of our holiday program, we succeeded in setting the mood for a most joyous Christmas Season.

Although most everyone yearns for a traditional "White Christmas", the mild mid-December weather the day of the concert was an unexpected delight. Despite the lack of snow, however, a holiday spirit prevailed thru-out the festively decorated hall, and from the stage, the chorus truly endeavored to

express the "Magic of Christmas" through song.

From the wealth of both religious and secular music which has been composed over the years, our maestro, Vladimir Maleckar, skillfully directed a varied selection of well-known English Christmas numbers such as "Drummer Boy", and "Let It Snow," blended with favorite Slovenian compositions, as well as holiday music of several nationalities from around the world including a negro spiritual. Two wintry polkas and several of the Slovenian carols featured accompaniment by Don and Rose Slogar, and we must say that the chordavox lent an inspiring church-like atmosphere to the presentations.

Following the program, a delicious buffet supper was

served in the annex, and to complete the evening, the Don Slogar Orchestra kept feet tapping for the dance and social.

At this time, may we express our appreciation to Mr. George Knaus who once again most generously donated \$100.00 to the chorus. Our gratitude is extended also to all who supported us on this occasion, not only from the local area, but from Geneva and Chardon as well, along

with our fondest hopes that a good time was had by all.

We look forward to the next opportunity of performing, and perhaps it is not too soon to mention that our Spring Dinner-Dance will take place on Saturday, March 12.

Until then, very best wishes are extended to everyone from the entire chorus for a healthy and happy New Year.

Dolores Sierputowski, Publicity



JUNE PRICE, EDDIE KENIK AND DOLORES MIHELICH, three of Glasbena Matica's finest singers, are seen in a recent performance together.

SCENIC SCANDINAVIA and LENINGRAD

• COPENHAGEN • OSLO • STOCKHOLM •
Escorted By

DICK RUSS

APRIL 14 - APRIL 27, 1983
14 DAYS

FROM NEW YORK
only \$1,568
From Cleveland add \$188

per person
double occupancy

INCLUDES:

- Round trip air fare
- First class accommodations
- Most meals
- Comfortable transportation throughout including overnight cruises
- Transfers & baggage handling
- Sightseeing and more

Last call on John Telich Hawaiian Tour March 16 reduced \$200.00. Two week package now \$1428.00

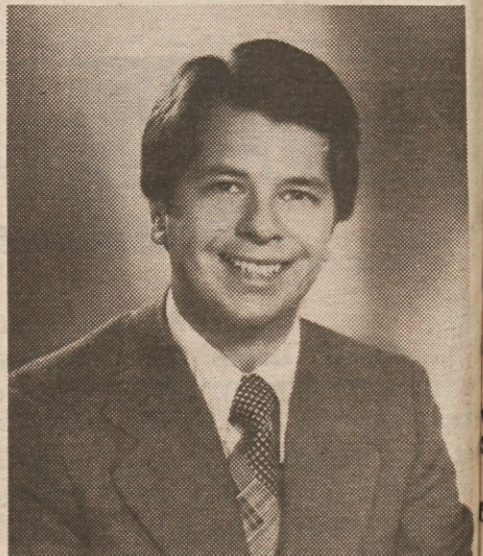


KOLLANDER TOURS

971 East 185th Street
Cleveland, Ohio 44119
Reservations toll-free (800) 321-5801
Ohio Call Collect (216) 692-2225

IN CHICAGO:

5792 N. Lincoln Avenue
Chicago, IL 60659
Illinois Call Collect (312) 878-1190



In 1980 Dick Russ escorted a Kollander tour to Yugoslavia and recently was acclaimed for his television series on Lourdes where he was with a large group of Cleveland pilgrims. In 1981 Dick hosted a group to the Holy Land and Egypt, and in 1982 to Spain and Portugal. Dick Russ' pleasant personality and rich travel experience will make this exciting trip even more enjoyable.

ASK FOR YOUR DETAILED TOUR ITINERARY

RUSS • SCANDINAVIA APRIL 14, 1983

I am enclosing a check in the amount of \$ (100 per person) as reservation for this tour.

Name _____

Address _____

City _____

State _____ Zip _____

Phone _____ Smoking Non-Smoking

Optional Tours:

Gripsholm Castle Countryside

Royal Tour Rosenberg Castle

Rooming with me _____

Please complete the above coupon and mail it today to ensure your reservation.

Bake-off Contest Winners Are:

A special thanks to all the ladies who entered the Slovenian Bake-Off Contest held on Sunday, Jan. 23 sponsored by the United Slovene Society. Thanks also to our judges: Ruth Goglin, Representative, East Ohio Gas Company; Sister Mary George, Home Economist, Villa Angela Academy; and Madeline Debevec, Woman's Editor, American Home newspaper; and to my Co-chairperson Jean Krizman.

We thank all the bakers who donated their baked products for our Bake Sale. To our Chairperson Mary Blatnik and co-chairpersons Jo Trunk and Ann Tercek. To our Chairperson Mary Dolzak who was in charge of the kitchen, and Adolph Rupe who was in charge of the cheer. To all of our United Slovene Society members and Band Boosters who did a terrific job at the concert. Winner of our Baked Goods Door Prize was Ann Papesh. The prize can be picked up at the Polka Village as can the ribbon prize winners of the Bake-Off Contest.

Jennie Gorjanc

THE WINNERS ARE:

- Potica (Nut) Loaf**
1st place — Rose Wolfe
2nd — Ellac Skoda
2nd — Mildred Zupancic
3rd — Frank Jakse
- Potica (Nut) round**
1st Place — Marie Pivik
2nd — Alberta Zakrajsek
- Potica (Nut Raisin)**
1st Place — Frank Jakse
2nd Place — Mitzie Yeray
3rd Place — Ann Tercek
- Potica (Other)**
1st Place — Rozalija Zupancic — Terragon Potica
2nd — Frances Krall — Egg Potica
3rd — Rosemary Semenchuk — Nut-Poppyseed
- Strudel (Apple)**
1st Place — Theresa Stefanik
2nd — Ann Tercek
3rd — Rose Wolfe
- Strudel (Cheese)**
1st Place — Christine Koch
2nd — Rose Zuzek
3rd — Rose Znidarsic
- Strudel (Cheese Pineapple)**
1st Place — Mary Stimac
2nd — Rose Wolfe
3rd — Theresa Stefanik
- Strudel (Other)**
1st Place — Rosemary Semenchuk — Cherry Strudel
2nd — Mary Cesnik — Lemon Strudel
3rd — Mary Mertik — Poppyseed Apple Strudel
- Creative Category**
1st Place — Marie Dimitrijevic — Chocolate Torte Cake
- Pancake (Regular)**
1st Place — Valerie Sternad
2nd — Rose Wolfe
3rd — Angela Vargo
- Pancake (Oven Baked)**
1st Place — Beverly Batic
2nd — Karolina Kess

Krofe (Donuts)

1st Place — Jennie Zakrajsek
2nd — Jim Sarley

Kruh (Bread) Sweet Bread

1st Place — Olga Petek
2nd — Josephine Zust Smith
3rd — Angela Vargo

Kruh (Bread) Frosted Bread

1st Place — Lynn Janasik

2nd — Marie S. Hosta

Kruh (Bread) Other Round

1st Place — John Koenig — Slovenian Sausage Bread
2nd Place — Josephine Zust Smith Chive Bread

Kruh (Bread) Other Loaf Yeast

1st Place — Lynn Janasik — Rye Bread

2nd Place — Rosemary Semenchuk — Whole Wheat Bread

3rd — Marie Seme Hosta — Health Whole Wheat Raisin Bread

3rd Place — Josephine Mistic — Banada Bread

Potica Cake

1st Place — Mrs. Frances

Lauer

2nd — Ann Zak
3rd — Frances Mohoric

Honorable Mention

Maria Dimitrijevic — Serbian Bread
Rozalija Zupancic — Zemlja (rolls)

Memo: From Madeline

Continued from p. 1

Perhaps her pleasant personality, congenial manner, concern for all of her guests, and tender loving care to everyone, is the secret for her successful business venture. While serving as hostess Marge makes it a point to stop at every table and booth to chat with her customers and sees to it that they are well pleased with their food and service.

When you visit the Restaurant be sure to introduce yourself to Marge and tell her you are Slovenian. She loves to converse in Slovenian. Marge is responsible for the delicious home cooked meals and desserts served to the many customers.

The restaurant also attracts customers from the Heights area. Last Friday evening a gentleman related to a waitress said, "I paid \$24.95 for a

fish dinner at a downtown restaurant this week, and yet this same meal here tastes much better." Would you believe the entire dinner from soup to strudle was under \$5!

During the last meeting of AMLA's St. Anne Lodge #4 president Nettie Malnar praised the American Home for proceeding in its new press production and extended praise and confidence for remaining and expanding in the St. Clair area. All members who were present offered a loud round of applause and voiced their individual comments of appreciation.

Thanks, ladies. — We love you all! Incidentally, if you are a member of St. Anne's lodge, circle Wednesday, Feb. 9 at 1 p.m. in room #1 of the Slovenian National Home on St. Clair Ave. and attend a fun filled afternoon. SUPER BAKERS LIKE ANN ZAK

surprise members with delicious desserts.

St. Mary's Parish, Collinwood is sponsoring a Venison-Chicken dinner for the benefit of the Slovene Home for the Aged, Neff Rd., Cleveland, Ohio on Sunday, Feb. 13 at the Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Road.

The dinner will be prepared by Mrs. Josie Stanonik and Staff. There will be refreshments and program. Donation is \$8.00.

For tickets send a self-addressed stamped envelope with your check payable to St. Mary Church, and mail to: Rev. Victor Tome
15519 Holmes Ave.
Cleveland, Ohio 44110

TRAVEL NEWS:

Ned and Bertha (Debevec) Drennen of Springfield, Ohio enjoyed a short tour of Las Vegas and included a visit to

see Bertha's sister, Jean, and husband Bill Edwards and family of Tempe, Arizona.

Juliana Koncar of Litija, Slovenia is visiting her son, Florian, and daughter-in-law Marie Koncar, owners of Model Meat Market, 610 East 200 St., Cleveland, Ohio. Mrs. Koncar is thoroughly enjoying her four month visit in the United States.

Ivan Rus of Cleveland is sporting a golden tan following an exciting vacation in Cancun, Mexico. Ivan is a freshman at John Carroll University.

Ed and Dorothy Debevec of Willoughby Hills, Ohio enjoyed a great vacation in Orlando, Florida visiting their daughter Dolores and son-in-law Dick Mervar and family.

Stan Rus and son Ronny of Willoughby Hills, Ohio enjoyed a two-week vacation visiting relatives in Ft. Lauderdale, Florida.

Suggests More "Historical" Articles

Editor:

Thank you for the pleasure the "Ameriška Domovina" has brought me in the year 1982. — I must take this time to commend you on a job well done. I only hope that your editorial service continues to entertain, inform, and inspire all of its readers as it has done for me (and of course, my family). My only regret is that I am not fluent as I'd like to be in the Slovenian language so as to become a daily subscriber to all of the issues of the Domovina.

A suggestion: I would like to see articles concerning "house" names of different Slovenian surnames. I read articles concerning this subject in the "Prosveta". For instance, our family name is Majerle, my father's house name was Matuše (Matosek). Probably someone who has a knack of writing and has access to surnames and house names could write a beginning article and then ask for contributions to the project from readers. I'm sure this would spur some

interest in the ethnicity of some second generation Slovenians.

Also, in the CFU (Croatian Fraternal Union) newspaper the "Zajedničar" there is an article dedicated to researching the Coat of Arms of Croats. The author of this particular column is Adam Eterovich of California. It has sketches of the Coat of Arms of a particular family or clan, a thumb-nail sketch of the historical background of the family, and some interesting anecdotes concerning some of the more interesting or humorous happenings of this particular clan.

Is anyone interested in such an endeavor? It would make interesting reading!

Let's get behind our ethnic background and show the world we care who we are and what our forefathers did for us, and for that matter, for the whole world. We must remain proud.

Bill Majerle,
San Jose, Calif.



FRANK KOGOVSEK pulls the wiring up in the darkroom at the American Home Publishing Co. The publishing firm is being completely rewired.

Inside Report

By **TONY KOMOROWSKI**
Resident

The month of December brings out the Santa Claus feeling in all. And as a result we residents at the Home were busy many evenings being entertained by the many groups.

The first was on Sunday, the 5th of Dec. with a very enjoyable afternoon with the Euclid Button Box players providing enjoyable listening and dance music. (Since that time, one of their accordionists Joe Bolden, their leader, passed away. We are sorry.)

Circle 94 of the SNPJ appeared and in great number. They had a group of singers who sang many songs, both in Slovenian and English. They also had their own orchestra. I believe it is called the Eddie Sumrda Band. Very good, indeed. I managed to have a dance with Mary Ann and Virginia Smith, two helpful aids.

Eleanor Zevnik, who is head of the Circle also introduced the group and numbers.

The orchestra was good and encouraged members to dance. Tony Celhar, 96 year old gent, danced many times. He danced with Fran Mauric, our Act. Director. Chris danced with residents in wheel chairs. They sure follow one's steps.

With the singing of Jingle Bells, there came Santa Claus with gifts. This group brought many gifts, including wreaths made from pretzels. These were hung in our rooms. The group also brought along goodies which we enjoyed.

Of course, the favorite song, "Silent Night" was sung by the group followed by the residents singing.

The ending then came to a close. And thanks to Circle 94, SNPJ.

Another night brought to us the Twirllets from the SDZ (Zveza) which consisted of children from age 4 to 14. They performed in groups of 2 or 4, and many solos.

There was one particular act that made the batons work as if it was a turning ferris wheel. The costumes were colorful, combinations of red and white, green and white and others. Cameras were clicking about the room. They were, of course, the proud parents. I must add that there was one small boy dressed like a miniature Santa Claus.

Thanks again to the talented youngsters and to their parents who obviously have to spend time with them.

This was the night of the annual Christmas Party offered by the Home and aided

by the Auxiliary Ladies.

It was a very festive night with Board members there in their Sunday finery. There was a capacity crowd. Very few of the residents remained in their room.

Frank Kokal, who presides over the monthly birthday parties, also did the honors this night. He did a fine job as always. He is a very humorous man. Many songs were sung by the trio of Kokal, Plut and Simcic. Music was by the faithful Mr. Resnick and Mollie Plut. Many Slovenian songs and also favorite Christmas songs were sung by the residents. A favorite was Silent Night.

Mrs. Barbee, nurse, performed as a clown. I understand she has been doing this for years. Very nice. Didn't recognize her in that getup.

Santa (John Chek) again came in very jovial and passed out boxes of good candy.

Tables were heavy with good food. Diets went by the wayside that night. Donuts were made by Jennie Trennel.

Some good dance music was played and there were some of us who danced.

Merry Christmas!

The United Slovenian Society Band performed. It was the first time in the new auditorium which is very spacious and can accommodate a very large group.

The band consisted of about 30 people and is directed by Norman Novak, Band Director for the St. Joseph High School Band. They played several march songs, some of which sounded as if the Avseniks were there playing. Again they closed with Christmas songs.

Tony Petkovsek was Master of Ceremonies. He in turn introduced Marie Shaver, President of the Board of Trustees.

They presented the Home with a check. During the year they collected \$75,000. The grand total up to now is \$225,000. Very commendable.

The Activity Director, Fran Mauric, arranged a New Year's Eve Party (one day early) for us.

The Jadran Singing Group came in almost full force to sing for us. They reproduced their last concert which had a Vinski theme. It was very enjoyable. One of the men told some humorous stories. In their same group they had button box players. And play they did. Also performing was young Johnnie Mauric, a good button-box player.

A very good torte was served. It was donated by Mrs. Omahen of Richmond Hts. Thank you. Also, Fran had arranged with the consent of Dr. Cop to treat us to wine for the night.

Death notices

EDWARD F. KUHAR

Edward F. Kuhar died on January 26.

He was the beloved son of the late Frank and Mary (nee Lebar), dear brother of Elmer and Emily Zajc, uncle of Alan and Michael Zajc, Kathleen Brlecic, Peggy-Ann, Kevin and Karen Kuhar, great uncle of Ryan Brlecic.

Mr. Kuhar was a charter member of the St. Vitus Catholic War Veterans.

Funeral services were Saturday, Jan. 29 at 9 a.m. at the Zak Funeral Home, 6016 St. Clair Ave. Funeral Mass at 9:30 a.m. at St. Vitus Church. Interment at All Souls Cemetery.

BERNARD MARTICH

Bernard Martich, age 91, passed away at Euclid General Hospital Saturday night, January 29. His wife, Josephine (nee Jursic) died in 1974.

He is survived by his daughters Mrs. Nicholas (Elsie) Maczko, Mitz Martic, and Esther Zipple. He was the grandfather of Marijo Hocevar.

He worked at American Steel and Wire Company for 47 years before his retirement.

The Funeral Mass was Feb. 1 at St. Vitus Church at 10 a.m. Interment at All Souls Cemetery.

Grdina Funeral Home, 170-10 Lake Shore Blvd., was in charge of arrangements.

SLOVENIAN PAINTING & DECORATING CO.
We do complete painting inside & outside. Remove old wall paper. Hang vinyl wall covering and wall paper. Plastering and all kinds of repairs. For free estimate call 692-1069 (FX)

FIVE POINTS PLUMBING & HEATING
Call 383-0556 anytime
Sales and Service
Electric Sewer Cleaning (FX)

Euclid Bungalow. Quiet street. Tastefully decorated. immaculate condition. 50's.
Cameo Realty—261-3900
Ask for Anton Matic 531-6787 (FX)

FANTASTIC—off E. 200 St.
Euclid single with in-law suite-up, separate kitchen & bath, full basement. Be the first to see. Only \$44,900.
531-4891 531-8788
Location Realty (10-11)

T. MARK & ASSOCIATES
Income Tax and Accounting Services
656-2739

Timothy M. Petric,
Public Accountant (X)

POSITION WANTED
Waitress, barmaid, cashier or baby sitter.
Call 391-3543 (10-13)

Richmond Hts. 4 bdrms. 2 1/2 baths. 622 ft. deep lot. 2 year young brick ranch. 2 WBFP. Extra storage shed and much more. Price over 100.

Euclid. 3 bdrm. brick bungalow. Price reduced to \$51,900.
Geauga County. 3 acre lot. Off of E. 185. 2 bdrm. ranch \$39,900.

Call Maria Kozelj 531-5467
Willowick. 3 bdrm. alum. sided ranch. Central air. Gen. opener. Partially finished basement. Call Sandy Perle 944-6624.

Nottingham Area. 12 year young. 4 bdrm. brick & alum. split. Super sharp. Call K. Tomsick 531-2745.

Century 21
Leo Baur
486-1655

regularly in the rehab unit of Euclid General Hospital

Sterle's Makes Cleveland Magazine
The January issue of Cleveland Magazine has an article by Reed Hinman on Kenney Stew served in various restaurants and is quoted as "Old timers say the best steak ever was at Sterle's Slovenian Country House on E. Street across from the Hebrau Haus. When the chef came to take a bow he received a standing ovation from club members emotionally moved by the quality of the stew. The chef, perplexed by this attention, said it was the same stew he served every Thursday to regular patrons."

News and Musical Notes

By **TONY PETKOVSEK**

Jim Debevec, owner-publisher of the American Home (Ameriška Domovina) Slovenian newspaper, based at 6117 St. Clair Avenue, announced the purchase of a new modern printing press. Debevec also publishes two major Slovenian fraternal papers, AMLA and KSKJ, and does regular print work.

The move is a remarkable one since ethnic newspapers (and big city papers) have been on the demise over recent years.

The previous equipment is some 70 years old, grossly antiquated, and subject to frequent repair jobs.

The Slovenian community is rallying behind Debevec's efforts with moral and financial support just as it has done for the Slovene Home for the Aged and many other worthwhile community projects.

While the new press will undoubtedly insure the printed Slovenian word for many years to come, it was also announced recently that the Cleveland Slovenian Radio TV Club would be purchasing a new transmitter for our radio broadcasts at the Polka Village.

Spiraling costs for phone lines and equipment to do remote shows daily from our studio facility linked to the transmitted in Willoughby has prompted this move.

Our radio club decided to support this move from proceeds derived from our Thanksgiving anniversary celebrations. Cost of the transmitting equipment will be over \$4,000 and hopefully will be installed within 60 days.

This move will afford listeners with much better quality reception in the sound than has been experienced recently on our WELW-1330 AM radio programs. Up to now the transmission has

been by phone cable between E. 185 St. and the main station, but that will now be eliminated in favor of an actual transmitter.

In addition to the WELW broadcasts daily, we simulcast on NBN - Nationality Broadcasting Network, and beam nationally via satellite as an audio channel on cable TV systems. 370 cable companies represent a potential of some 5 million subscribers who could eventually have the choice of tuning in our polka show as well as 30 other nationality programs, 24 hours a day, 7 days a week. Eventually actual TV programs with an ethnic theme will be beamed also. In regards our local cable TV program "Slovenian Scene", we have reverted to doing the program only on a "special" basis.

It appears there will be a good potential for the ethnic media well into the 1980's especially as cable continues growing and expanding. Strangely enough, the city of Cleveland is still without a cable TV system.

Kenny Bass Doing Fine After Mild Stroke

Polka promoter Kenny Bass (Peter Bastasic) of Richmond Heights incurred a mild stroke on Sunday, Jan. 16. Although the Euclid General Hospital would not allow visitors immediately following his admission, Bass has been undergoing tests and fortunately there is no paralysis and his speech has not been impaired except for a slight weakness.

A former polka bandleader and record promoter, Kenny Bass has conducted a radio show since 1948 and currently is on the Chardon station WBKC, Sunday mornings from 9 until 10 a.m.

Meanwhile bandleader Richie Vadnal continues showing signs of progress in his bout as he is taking therapy